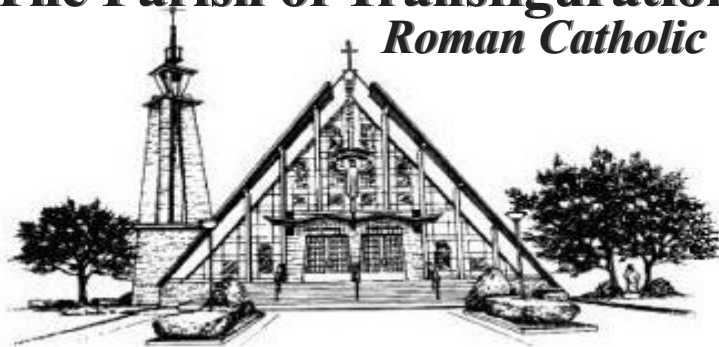


The Parish of Transfiguration ~ Saint Stanislaus Kostka

Roman Catholic Church



64-25 Perry Avenue

Maspeth, NY 11378

57-15 61st Street

Rev. Msgr. Joseph P. Calise, Pastor

Rectory/Mailing Address: 57-15 61st Street, Maspeth, NY 11378

718-326-2185

Fax: 718-416-2108

Email: Transtans@gmail.com

Website: Transtans.org

Mission Statement: Grateful for God's Blessings, the Mission of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Parish is to pass on the message of God's love for each and all within its diverse community.

PASTORAL STAFF

Rev. Joseph Wilson, Parochial Vicar

Deacon Andrzej Lewandowski

Deacon Ed O'Connell

Mrs. Catherine Mangone, St. Stanislaus Academy Principal

Maria Flaim, Music Ministry

Andrew Clavin, Music Ministry

PARISH STAFF

Karin Gully, Secretary

Charles Riggio, Secretary

Peter Mulligan, Director Buildings & Grounds at Transfiguration

RECTORY OFFICE HOURS

Monday - Friday:

9:00am - 12 Noon

1:00pm - 5:00pm

6:00pm - 8:00pm

**No office hours Saturday/Sunday
(by appointment only)**

Donate
online



Scan this QR Code with your
smartphone for easy, secure
online giving. Thank you!

St. Stanislaus Kostka Catholic Academy of Queens

Serving the Community of Maspeth

61-17 Grand Ave, Maspeth, NY 11378

Ststanscaqn.org • 718-326-1585 • info@ststanscaqn.org

Religious Education

in partnership with Our Lady of Miraculous Medal, Ridgewood

For registration call 718-456-3275 Grades 1 thru 8

or email: TranStans@gmail.com

MASS SCHEDULE

Sunday Vigil (Saturday)

4:00 pm at Transfiguration Church

Sunday

8:00am at St. Stanislaus Kostka Church

9:30am at Transfiguration Church

11:00am at St. Stanislaus Kostka Church

12:30pm at Transfiguration Church (Latin)

12:30pm at St. Stanislaus Kostka (Spanish)

2:00pm at Transfiguration (Lithuanian)
(Second Sunday of the month except July and August)

Weekdays (Monday - Saturday)

8:30 am at St. Stanislaus Kostka Church

7:00pm Spanish Tuesdays at St. Stanislaus Kostka

Weekdays (Monday - Friday)

12 Noon at Transfiguration Church

Holy Days of Obligation

To be announced... See Mass schedule in bulletin

All Masses are Live Streamed via our Website, Facebook Page or
YouTube Channel

Both Churches and Transfiguration Parish Hall
are wheelchair accessible.



Reconciliation/Confessions:

Saturday: 3:15pm - 3:45pm @Transfiguration Church
or call rectory for appointment

Baptism

To arrange for Baptism, please call the Rectory and ask to
speak with one of the Priests.

Matrimony

Marriage arrangements must be made at least six months
prior to the wedding date.

Please log on to www.pre-cana.org for complete
information about marriage preparation in the Diocese.

Devotions

Miraculous Medal Novena

Monday: 6:00 pm at Transfiguration (English)

Saturday: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus Church

Holy Hour with Exposition & Benediction

First Friday of every month, 11:00am @Transfiguration

Rosary

Mon - Sat.: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus

Mon - Fri: 11:30am before Noon Mass, at Transfiguration

Mass Intentions at St. Stanislaus Kostka

Saturday December 31 New Year's Eve
Solemnity of Mary, Holy Mother of God

6:30pm People of the Parish
Vigil

Sunday January 1 New Year's Day
Solemnity of Mary, Holy Mother of God

8:00 †Teresa Buckley
Req. by Cathy Mangone

11:00 †Ruben Hugo Testa
Req. by Grandson John Paul Russo

12:30 †Gloria Congote
Spanish Req. by Perez Family

Monday January 2

8:30 †Ruben Hugo Testa
Req. by Grandson John Paul Russo

Tuesday January 3

8:30 †Theresa Ryan
Req. by Dottie Pfister

7:00pm People of the Parish
Spanish

Wednesday January 4

8:30 †Mabel Lukaszeski Anniversary
Req. by Bill and Diane Ingolia

Thursday January 5

8:30 †Colette O'Reilly
Req. Mary Rewkowski

Friday January 6 First Friday

8:30 †Purgatorial Society

Saturday January 7

8:30 †Ralph and Susie DelGaudio
Paul and Stephanie Winsko
Req. by Lucille Winsko

Sunday January 8

8:00 †Teresa Buckley
Req. by St. Stans Academy

11:00 †Dominick Cotugno
Req. by Olga Mejia

12:30 †Rev. Msgr. John Browne
Spanish Req. by Andrew Clavin



Today is the feast of Mary, Mother of God. Like Mary may we always treasure the events in our life and reflect on them in our heart.

Please remember to support the Society of St. Vincent de Paul in 2023 so that together we can continue to bring comfort and peace to our brothers and sisters who are poor and suffering. May the peace and joy of the New Year be yours!

Hoy es la fiesta de María, Madre de Dios. Que como María atesorememos siempre los acontecimientos de nuestra vida y los reflexionemos en nuestro corazón.

Recuerde apoyar a la Sociedad de San Vicente de Paul en 2023 para que juntos podamos continuar brindando consuelo y paz a nuestros hermanos y hermanas que son pobres y sufren. ¡Que la paz y la alegría del Año Nuevo sean tuyas!

JANUARY 1, 2023

Readings for the week of
January 1, 2023

Mary The Holy Mother of God

Monday: 1 Jn 2:22-28; Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4; Jn 1:19-28

Tuesday: 1 Jn 2:29-3:6; Ps 98:1, 3cd-4, 5-6; Jn 1:29-34

Wednesday: 1 Jn 3:7-10; Ps 98:1, 7-8, 9; Jn 1:35-42

Thursday: 1 Jn 3:11-21; Ps 100:1b-2, 3, 4, 5; Jn 1:43-51

Friday: 1 Jn 5:5-13; Ps 147:12-13, 14-15, 19-20; Mk 1:7-11 or Lk 3:23-38 or Lk 3:23, 31-34, 36, 38

Saturday: 1 Jn 5:14-21; Ps 149:1-2, 3-4, 5-6a, 9b; Jn 2:1-11

Sunday: Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-11, 12-13; Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

WELCOME HOME
WE ARE GLAD TO SEE
SO MANY PEOPLE RETURNING
TO OUR TWO CHURCHES,
ATTENDING OUR LITURGIES,
PRAYING TOGETHER.
WE HOPE YOU,
YOUR FAMILY & FRIENDS
WILL CONTINUE TO
CELEBRATE THE EUCHARIST
WITH US EVERY WEEK!
MAKE A NEW YEAR'S
RESOLUTION TO BRING A
NEIGHBOR TO MASS -
ALL ARE WELCOME.
THE LIVE STREAM WILL
CONTINUE FOR THOSE
WHO ARE UNABLE COME.



Join us this
First Friday
January 6, 2023

at 8:30am Mass

to pray for those enrolled in our
Parish Purgatorial Society.

Please pray
for the recently enrolled:

Carol James Fuselier Jr.

Pat Hartwig

Josephine Esposito

Mrs. Sylvane Magloire

Mario Colombo

Walter Stokes

Katarzyna Sosnowski

Mass Intentions at Transfiguration

Saturday December 31 New Year's Eve
Solemnity of Mary, Holy Mother of God

4:00pm † Esther Lambert
Req. by The Powers Family

Sunday January 1 New Year's Day
Solemnity of Mary, Holy Mother of God

9:30 † Bobby Jacobs
Req. by John Dickman

12:30 Healing for Shakie Ahmed
Latin

Monday January 2

12:00 People of the Parish

Tuesday January 3

12:00 †Peter, Maria, Santo and Maria
Req. by Krystyna Stella

Wednesday January 4

12:00 †Peter, Maria Santo and Maria
Req. Krystyna Stella

Thursday January 5

12:00 †Susan Sanelli-Russo
Req. by Jacqueline Mazeski

Friday January 6 First Friday

12:00 †Peter and Mary Butkus
Req. by Mary Ann Vidiksis

Saturday January 7

4:00pm †Frances Moore
Req. by Susan & Kevin Moore

Sunday January 8

9:30 The Holy Name Society

12:30pm †Mladen Vrankovic
Latin Req. by Wife and Sons

THANK YOU FOR THE WAYS
YOU SUPPORT OUR PARISH:
GRACIAS POR LAS MANERAS
USTEDES APOYAN
NUESTRA PARROQUIA:

IN PERSON MAIL ONLINE MOBILE APP TEXT
EN PERSONA CORREO EN LÍNEA APLICACIÓN MOVIL TEXTO

Due to early transmission of this
bulletin at the request of the publisher,
donation information for
December 24/25 was not available.

**JANUARY 1
WORLD DAY OF PEACE**

To all men and women of
good will I express my
prayerful trust that [we],
as artisans of
peace,...may work, day by day, to
make this a good year! May Mary Im-
maculate, Mother of Jesus and Queen
of Peace, intercede for us and for the
whole world. —Pope Francis



MARY, THE HOLY MOTHER OF GOD



**HAPPY NEW YEAR!
MAY THE COMING YEAR
BRING MANY BLESSINGS
TO YOU
AND THOSE YOU LOVE.**

**¡FELIZ AÑO NUEVO!
MAYO EL PRÓXIMO AÑO
TRAE MUCHAS BENDICIONES
A USTED
Y LOS QUE AMAS.**

We have been notified that the following students have distinguished themselves academically for the first marking period at
The Mary Louis Academy:

**(Principal's List)
Shayla Knapp
Leah White**

**(First Honors)
Bailey Walshe**

CONGRATULATIONS!



Please pray for our Parishioners, Family Members & Friends who are ill, those on our Tree of Life and for the intentions on our Parish website Prayer Request Page.

Elizabeth Acunto, Richard Almash, Catherine Bakich, Karen, Maryjane & Richard Barry, Roland, Robert Benchik, Brian Benevenuto, Dolores Bernardo, Frank Best, Diane Bitting, Mike Brawley, Eileen Breen, Marie Breslin, Anne Burke, Anthony Carrano, Claire Casale, Isabella Castellanta, Rose Cerini, Michael Chambers, Nancy Cicellini, Linda Cimmino, Brandon Citteria, Rose and Joan Cito, Michael Comperiarti, Cole DeDemonic, Jackie De Sena, Stanley DiGlio, Roe Durante, Marie Fernandez, Laura Fitzpatrick, Lilly Fogeholt, Lucille Fusco, Maria Frank, Pia Frank, Michael Gallagher, Joan Garland, Lauren & Tony Gelsone, Bro. Steven Glodek, Maureen Griebel, Debbie Groll, Natalie Grogan, Gregory Greco, Michelle Harris, John Hayes, Jose Hernandez, Orfelina Hernandez, Una Hickey, Ellen Hughes, Doreen Ingrassolino, Kevin & Charlie Kane, Richard Kane, John Kantlis, Arthur Kaplan, Dr. Paul-Michael Kazas, Teodozja Kubiak, Gary & Nina Lammert, Debbie Langone, Faith Lenihan, Dino Loggia, Clara LoGuidice, Patricia McCann, Alice Macaluso, Marilyn Macaluso, Amy Martinez, Jorge Martinez, Chloe Martinez, Michael Martinez, Tom Mastro Simone, Maria & Mario Matarrese, Catherine Moran, Roland Muller, Mike Murphy, Agnes Murphy, Tom Murphy, Ines Murrillo, Patricia Nappi, Jayne Nash, Mary Nazzaro, Johnny Neid, Patricia Nulty, Kiernan O' Brien, Baby Giavanna Grace Pagnozzi, Marino Paolini, Alfred Parsard, Kelsey P., Baby Lucy Parish, Mary Pennetti, Scott Phelan, Patricia Pilewski, Charenotte Irwin Portello, Agnes Pointes, Ronald Pugliese, Rader Family, Joyce Reynolds, Charlie Riggio, Maureen Rosado, Patricia Russo, Ines Murillo Salud, Daniel Sanchez, Ruth Sanchez, Barbara Sanders, Sophia and Valeria Savoskina, Rose Schiiano, Joanna Siff, Lauren Shaman, Ann Shea, Stacey Siegel, Joey Silvestro, Casey Smith, Virginia Specker, Edna Stanga, Linda Stephanololis, Evelyn Stein, Rosemary Tedeschi, John Toomey, Lu Ann Onorato-Usuriello, Mary Ann Vidiksis, August Vinti, John Viteri, Josephine Volino, Maria Wagner, Robin Walter, T.C. Water, Suzanne Weyn, Deacon Horace Whyte, Seth Zarkin, Ronnie Zimmermann, John and MaryAnn Zero

The December 10, 2022 issue of the Tablet included a lovely two-page article highlighting two of our very talented parishioners: Maria Guadagno, who prepares delicious meals for our priests in our Rectory and Michael Edmonds who brings his professional cooking talents to the kitchen of the Brothers of the Sacred Heart who reside in St. Stanislaus former convent.

A copy of the article can be found on our Parish Website (TranStans.org)

The Tablet is the newspaper of the Diocese of Brooklyn, serving Brooklyn and Queens since 1908, providing award-winning coverage of international, national and local news from the Catholic perspective, and the best coverage of local Catholic news, from the diocese to your parish and school delivered right to your door!

Visit <https://thetablet.org/subscribe/> to subscribe and receive your weekly copy!

It is more important than ever to stay connected!

THE TABLET

**With Each Meal, These Rectory Cooks Serve Up
Love and Faith to Maspeth Church**

by Paula Katinas, Senior Reporter



OUR PARISH IS NOW ON TABELLA
NUESTRA PARROQUIA YA ESTÁ EN TABELLA

Escanee el código QR o visite el enlace para unirse a nuestra comunidad.

Scan the QR code or visit the link to join our community.

Tabella
JoinTabella.com/connect



Orders being taken at the Rectory....
Cash or checks (payable to The Parish of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka).
Adult Sizes XS-5XL (measurements posted on our Parish website.)

Download the free app from the App Store or get it on Google Play.

This app offers a way to stay connected right on your smart phone with us in English and in Spanish, and to grow in faith with the best Catholic content.

Descarga la aplicación gratuita de App Store o consíguela en Google Play.

Esta aplicación ofrece una manera de mantenerse conectado directamente en su teléfono inteligente con nosotros en inglés y en español, y crecer en la fe con el mejor contenido católico.

Being a member of one or more of our Parish Ministries is more than dedicating time and talent in service to others and to the Church, it also offers an opportunity to gather socially and enjoy friendship, support and faith!

Members of Matthew's Mission celebrated Christmas at O'Neils:



Why not make a New Year's Resolution to become a member of The Rosary Altar Society, The Holy Name Society, Knights of Lithuania and/or Matthew's Mission!

Save the Date!
OUR PARISH
ANNIVERSARIES CELEBRATIONS:
150TH ANNIVERSARY
ST. STANISLAUS KOSTKA CHURCH

115TH ANNIVERSARY TRANSFIGURATION PARISH

60TH ANNIVERSARY TRANSFIGURATION CHURCH
MASS
SATURDAY, APRIL 22, 2023 4PM
TRANSFIGURATION CHURCH
FOLLOWED BY PROCESSION TO ST. STANISLAUS CHURCH
FOR BENEDICTION

DINNER DANCE GALA (RUDZEWICK HALL)
SATURDAY EVENING, APRIL 22, 2023

Reserve la Fecha!
OUR PARISH
ANNIVERSARIES CELEBRATIONS:
150TH ANIVERSARIO
ST. STANISLAUS KOSTKA CHURCH

115TH ANIVERSARIO TRANSFIGURATION PARISH

60TH ANIVERSARIO DE LA PARROQUIA DE TRANSFIGURATION CHURCH
MISA
SÁBADO, 22 DE ABRIL DE 2023 4PM
TRANSFIGURATION CHURCH
SEGUIDO POR PROCESIÓN A ST. STANISLAUS CHURCH
PARA LA BENDICIÓN

CENA BAILE DE GALA (RUDZEWICK HALL)
SÁBADO POR LA TARDE, 22 DE ABRIL DE 2023

*Personalize your message
in our Anniversaries Journal...
See page 5 for the many different
ways you can be a part of this
special commemoration of our
265 Year of Faith
Celebration!*



If you or a corporation you are employed with or do business with would like to sponsor all or part of our parish Anniversaries Gala Dinner Dance being held April 22, 2023, please call the Rectory for a Sponsor Request Letter to present to your company of download it from our parish website (TranStans.org).

Financial assistance in sponsoring our event as a dinner sponsor, cocktail hour sponsor or dessert sponsor would help defray the cost of our gala. In exchange for providing a tax-deductible sponsorship, the organization will be highlighted as a special sponsor of our event in our Anniversaries Journal, on a display at the event as well as on our social media platforms.

265 YEARS OF FAITH ANNIVERSARY SOUVENIR JOURNAL

Please select your ad from the list below by placing a check (✓) on the line to the left of your request. If you are submitting your "camera ready" ad, also place a check (✓) on the Camera Ready ad attached line below. If you want us to layout your ad, please use the space below to write your message. **Deadline for submitting ad is Jan 30, 2023**

- ☐ GOLD PAGE (20 LINES MAXIMUM).....\$175
- ☐ WHITE PAGE (20 LINES MAXIMUM).....\$150
- ☐ HALF PAGE WHITE (10 LINES MAXIMUM).....\$ 80
- ☐ QUARTER PAGE WHITE (5 LINES MAXIMUM).....\$ 50
- ☐ PATRON (2 LINES MAXIMUM).....\$25
- ☐ ~~INSIDE FRONT COVER (10 LINES MAXIMUM).....\$300~~ Fitzsimons & Hagan DDS
- ☐ ~~INSIDE BACK COVER (10 LINES MAXIMUM).....\$300~~
- ☐ ~~OUTSIDE BACK COVER (10 LINES MAXIMUM).....\$500~~ Maspeth Federal Savings
- ☐ Camera ready ad attached - black and white only

Please write your message in the space below, or attach a separate sheet or email to TranStans@gmail.com and we will create your ad.
(Please put ANNIVERSARY JOURNAL in e-mail subject line)

PLEASE MAKE CHECKS PAYABLE TO: The Parish of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka
AND MAIL TO: Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Journal Committee
57-15 61st Street, Maspeth, NY 11378-2418

Please include my ad in your Anniversary Journal:

Name

Address

Phone Number

Signature

☐ Please send me a copy of the journal.

FOR OFFICE USE ONLY

Date Received

Check Number

Check Amount

Mission Statement: Grateful for God's Blessings, the Mission of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Parish is to pass on the message of God's love for each and all within its diverse community.